



Overview of Early Intervention Dispute Resolution Processes for Families of شیر خوار Infants & Toddlers (Birth to Age 3)

بچوں کے خاندانوں کے لیے ابتدائی مداخلت کے تنازعات کے حل کے عمل کا جائزہ (جن کی پیدائش 3 سال تک ہے)

*خصوصی تعلیم میں تنازعات کے مناسب حل کے لیے مرکز سے Washington اسٹیٹ کے لیے موافقت

CADRE (2018). کیڈر CADRE شیرخوار اور چھوٹے بچوں کے والدین کے لیے ابتدائی مداخلت کے تنازعات کے حل کی کارروائی کے لیے فوری رہنمائی (2 سال کی عمر سے پیدائش) Eugene, Oregon, CADRE. تاریخ اشاعت: ستمبر 2018.

Due Process Hearing (مجوزہ کارروائی کی سماعت)	Administrative Complaint (انتظامی شکایت)	Mediation (ثالثی)	Processes (کارروائیاں)
والدین کی طرف سے دائر کی گئی شکایت کو حل کرنے کے لیے استعمال ہونے والی کارروائی۔	ایک تحریری درخواست جو یہ بتانے کے لیے استعمال کی جاتی ہے کہ سروس فراہم کرنے والے، فراہم کرنے والی ایجنسی، ریاست کی اہم ایجنسی، یا دوسری عوامی ایجنسی نے IDEA کے حصہ C کی پیروی نہیں کی ہے، اور ریاست کی طرف سے مسئلے کے حل کی درخواست نہیں دی ہے۔	ایک رضاکارانہ عمل جو لوگوں کو ایک غیر جانبدار، اہل اور تربیت یافتہ ثالث کے ساتھ اکٹھا کرتا ہے، جو انہیں ایک دوسرے کے ساتھ بات چیت کرنے، خدشات کا اظہار کرنے، اور اختلاف رائے کو حل کرنے میں مدد کرتا ہے۔	کارروائیاں کس طرح مختلف ہیں۔
اسے شناخت، جانچ، یا شیر خوار یا چھوٹے بچے کے لئے جگہ کا تعین کے بارے میں اختلافات کو حل کرنا، یا شیر خوار بچے یا چھوٹے بچے اور اس کے خاندان کے لئے ابتدائی مداخلت کی خدمات کی فراہمی کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔	استعمال کیا جاتا ہے جب اس بارے میں کوئی سوال ہو کہ آیا IDEA کے ضوابط کے پارٹ C پر کسی خاص شیرخوار/چھوٹا بچہ اور ان کے خاندان یا ریاستی نظام کے مسائل کے حوالے سے عمل کیا گیا ہے۔	IDEA کے پارٹ C کے تحت خدمات کی فراہمی سے متعلق والدین اور پرووائیڈر ایجنسی یا سروس پرووائیڈر کے درمیان کسی بھی وقت اختلاف ہونے پر استعمال کیا جاتا ہے اس کی درخواست کسی بھی وقت کی جا سکتی ہے، بشمول اس سے پہلے، یا جب مناسب کارروائی کی سماعت کی درخواست، یا انتظامی شکایت درج کی گئی ہو۔	مسائل کیا ہیں اور کب استعمال کئے گئے ہیں
صرف والدین ہی ایک مناسب کارروائی کی سماعت کی درخواست دائر کر سکتے ہیں۔	کوئی بھی شخص یا تنظیم، حتیٰ کہ کسی دوسری ریاست سے بھی، انتظامی شکایت درج کر سکتا ہے۔	خاندان کا ایک رکن، سروس پرووائیڈر، پرووائیڈر ایجنسی اور/یا پبلک ایجنسی ثالثی کی درخواست کر سکتی ہے۔ شرکت تمام جماعتوں کے لیے رضاکارانہ ہے۔	اس کا آغاز کون کرتا ہے
حقائق اور فیصلوں کے تحریری نتائج، فیصلہ مخصوص کارروائیوں کا حکم دے سکتا ہے۔	ایک تحریری فیصلہ، اور حتمی فیصلے کی وجوہات کی فہرست جس میں تحقیقات اور نتائج شامل ہوں۔ اگر یہ پتہ چلتا ہے کہ IDEA کے حصہ C کی پیروی نہیں کی گئی تھی، تو رپورٹ میں شکایت سے متعلق شیرخوار/چھوٹا بچہ اور خاندان کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے درکار درستگی کے اقدامات کو بھی شامل کرنا چاہیے۔	ایک دستخط شدہ، قانونی طور پر قابل نفاذ، تحریری معاہدہ۔	نتیجہ یا مطلوبہ نتیجہ



Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

Due Process Hearing (مجوزہ کارروائی کی سماعت)	Administrative Complaint (انتظامی شکایت)	Mediation (ثالثی)	Processes (کارروائیاں)
<p>والدین کو بغیر کسی قیمت کے سماعت کی تحریری یا الیکٹرانک زبانی نقل حاصل کرنے کا حق ہے۔</p> <p>سماعت کرنے والے آفیسر کے فیصلہ پر ریاستی یا وفاقی عدالت میں اپیل کی جا سکتی ہے۔</p>	<p>بشمول بچے سے غیر متعلق، تنازعات کے حل کا یہ واحد آپشن ہے جو کسی بھی شخص یا تنظیم کے لیے کھلا ہے۔</p> <p>حتمی فیصلے میں درستگی کے اقدامات شامل ہو سکتے ہیں جو بچوں کے لیے مخصوص ہوں یا نظام کے وسیع مسائل سے متعلق ہوں۔</p> <p>شکایت کنندہ کو خدشات کے بارے میں اضافی معلومات فراہم کرنے کا موقع ملے گا۔ یہ معلومات زبانی یا تحریری طور پر فراہم کی جا سکتی ہیں۔</p>	<p>ثالثی کی گفتگو خفیہ ہوتی ہے اور مناسب کارروائی کی سماعت یا دیوانی مقدمے میں قابل قبول نہیں ہوتی۔</p> <p>ثالثی ایک لچکدار عمل ہے - شرکاء اس عمل کو متاثر کر سکتے ہیں اور بالآخر نتیجہ کا تعین کر سکتے ہیں۔</p> <p>ثالث فیصلے نہیں کرتا۔ تمام شرکاء کو ثالثی معاہدے میں کسی بھی فیصلے سے اتفاق کرنا چاہیے۔</p>	<p>امتیازی کارروائی</p>
<p>غیر جانبدار تیسرے فریق کو ان مسائل کا فیصلہ کرنے کا موقع فراہم کرتا ہے جنہیں فریقین خود حل نہیں کر سکتے۔</p> <p>اس تاریخ سے لے کر جب تک کہ فیصلہ حتمی نہیں ہو جاتا، جب تک کہ فراہم کنندہ/ایم ایجنسی اور والدین اس سے متفق نہ ہوں، بچے کو IFSP میں نشاندہی کی گئی ترتیب میں مناسب ابتدائی مداخلت کی خدمات کا حصول، جس کی منظوری دی گئی اور جن سے بارے میں والدین راضی ہوں، جاری رہنا چاہیے۔</p> <p>اگر واجب عمل کی شکایت میں ابتدائی کے لیے درخواست شامل ہے- حصہ C کے تحت، بچے کو وہ خدمات ملنی چاہئیں جو تنازعہ میں نہ ہوں۔</p> <p>جب تک اپیل نہ کی جائے، سماعت کرنے والے افسر کا فیصلہ قانونی طور پر فراہم کنندہ/ریاستی لیڈ ایجنسی اور والدین قانونی طور پابند ہیں۔</p>	<p>شکایت موصول ہونے کے 60 کیلنڈر دنوں کے بعد تحریری فیصلہ جاری کیا جانا چاہیے، یہاں تک کہ اس مخصوص شکایت کے حوالے سے غیر معمولی حالات کی وجہ سے ٹائم لائن میں توسیع نہ کی جائے۔</p> <p>انتظامی شکایت درج کرنا نسبتاً آسان ہے۔</p>	<p>بات چیت خفیہ ہوتی ہے - جو کچھ ثالثی میں کہا جاتا ہے اسے مناسب کارروائی کی سماعت یا دیوانی مقدمے میں بطور ثبوت استعمال نہیں کیا جا سکتا۔</p> <p>ثالثی تحریری ریاستی شکایات یا مناسب کارروائی کی سماعت کے لیے زیادہ لچکدار، کم مخالف متبادل پیش کرتی ہے۔</p> <p>بعض اوقات شرکاء عمل کو ڈیزائن کرنے کے لیے ثالث کے ساتھ کام کرتے ہیں۔ کچھ معاملات میں، شرکاء کو مل کر ثالث کا انتخاب کرنے کی اجازت دی جا سکتی ہے۔</p> <p>ثالثی تحریری ریاستی شکایات یا مناسب کارروائی کی سماعتوں سے زیادہ تیزی سے اختلاف کو حل کرنے میں مدد کر سکتی ہے۔</p>	<p>فوائد</p>



Written State Complaint (مجوزہ عمل کی سماعت کے لئے درخواست)	Due Process Hearing Request (تحریر شدہ ریاستی درخواست)	Mediation (ثالثی)	Processes (کاروائیاں)
<p>یہ فیصلہ سماعت کرنے والے افسر کے ذریعہ کیا جاتا ہے:</p> <ul style="list-style-type: none"> کیا اہم ایجنسی کا ملازم نہیں ہے یا ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کرنے والا ابتدائی مداخلت کی خدمات یا بچے کی دیکھ بھال میں ملوث نہیں ہے؛ اس کی ذاتی یا پیشہ ورانہ دلچسپی نہ ہوں جو اس عمل کو عملی جامہ پہنانے میں اس کی اعتراض سے متصادم ہوگا۔ اگر سماعت کرنے والے افسر کے فیصلے پر اپیل کی جاتی ہے، تو یہ فیصلہ اس وقت تک عمل میں نہیں لایا جا سکتا جب تک کہ اپیل نہیں ہو جاتی۔ اہم ایجنسی کی نمائندگی ایک وکیل کر سکتا ہے۔ اگر والدین کسی وکیل کی خدمات حاصل کرتے ہیں، تو یہ والدین کے خرچ پر ہوتا ہے۔ 	<p>شکایت درج کرانے والے شخص یا تنظیم کو اس تشویش کی حمایت کرنے کے لیے حقائق فراہم کرنا چاہیے کہ IDEA کی پیروی نہیں کی گئی۔ ایک تحریری ریاستی شکایت پر لازمی طور پر دستخط ہونے چاہیے۔ نوٹ: ذاتی شناخت کی معلومات کسی تیسرے فریق کو دینے کے لئے والدین کی اجازت ضروری ہے</p> <p>اس عمل میں شامل افراد کو باہمی تعاون سے تنازعہ کو حل کرنے کی کوشش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ تاہم، ثالثی کسی بھی وقت دستیاب رہتی ہے۔</p> <p>IDEA کو ریاستوں سے تحریری فیصلے کے لیے اپیل کا عمل پیش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر اپیل کی اجازت دی جاتی ہے، تو حتمی فیصلے کے لیے 60 کیلنڈر دن ٹائم لائن اب بھی نافذ العمل ہے۔ دستیاب اختیارات کے لیے اپنی ریاستی لیڈ ایجنسی سے رابطہ کریں۔</p>	<p>ثالثی رضاکارانہ ہے، اس لیے خاندان کے رکن، EIS فراہم کنندہ، اہم ایجنسی اور/یا عوامی ایجنسی کو شرکت کے لیے رضامند ہونا چاہیے۔</p> <p>اگر مسائل کا حل موجود ہے، یا ایک معاہدہ طے پایا ہے، یہ بات شرکاء پر منحصر ہے۔</p> <p>پیچیدہ حالات میں معاہدے پر آنے کے لیے ثالثی کے متعدد سیشنز کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔</p> <p>اس بات کی کوئی گارنٹی نہیں ہے کہ تحریری معاہدہ ہو جائے گا۔</p>	<p>قابل غور باتیں</p>
<p>اسے شناخت، جانچ، باشرخوار یا چھوٹے بچے کے لئے جگہ کاتعین کے بارے میں اختلافات کو حل کرنا، یا شیرخوار بچے یا چھوٹے بچے اور اس کے خاندان کے لئے ابتدائی مداخلت کی خدمات کی فراہمی کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔</p>	<p>ریاست اس بات کو یقینی بنانے کی ذمہ دار ہے، کہ شکایت کو حل کر لیا گیا ہے، اور اس شکایت کے بارے میں ایک آزاد فیصلہ کیا گیا ہے۔</p>	<p>شرکت کرنے والے۔ جن میں شیرخوار بچہ/چھوٹے بچے کے والدین، مسئلے کے حل پراکٹھے کام کرتے ہیں اور اس کے نتائج قابو میں ہیں۔</p>	<p>فیصلہ ساز</p>
<p>ایک سماعت کرنے والا آفیسر:</p> <ul style="list-style-type: none"> سماعت کی ٹائم لائن کی نگرانی کرتا ہے، بشمول سماعت سے پہلے کی تمام سرگرمیاں۔ سماعت کرتا ہے اور طریقہ کار کے معاملات کا انتظام کرتا ہے۔ سماعت میں پیش کردہ گواہی اور دیگر شواہد کی بنیاد پر فیصلہ لکھنے کے لیے قابل اطلاق قانون کا استعمال کرتا ہے۔ اگر سماعت سے پہلے مسائل حل ہو جائیں تو مناسب کارروائی کی شکایت (سماعت کی درخواست) کو مسترد کر سکتا ہے۔ 	<p>ایک شکایت کی تفتیش کرنے والا:</p> <ul style="list-style-type: none"> شکایت سے متعلق معلومات کا جائزہ لیتا ہے۔ شکایت سے متعلق لوگوں سے انٹرویو یا ملاقات کر سکتے ہیں۔ قابل اطلاق قانون کی بنیاد پر نتائج کا تعین کرتا ہے۔ 	<p>ایک ثالث مخصوص:</p> <ul style="list-style-type: none"> شرکاء کو سیشن کے لیے بنیادی اصول تیار کرنے میں مدد کرتا ہے۔ ایک محفوظ ماحول بناتا ہے اور شرکاء کو دوسرے نقطہ نظر کا احترام کرنے کی ترغیب دیتا ہے۔ سننے، دلچسپیوں کی نشاندہی، اور بحث کے ذریعے رہنمائی کرتا ہے۔ اور خدشات کو ختم کرتا ہے۔ فیصلے نہیں کرتے۔ خصوصی تعلیم اور متعلقہ خدمات سے متعلق قوانین کا علم رکھتا ہے۔ 	<p>تیسرے فریق کا کردار</p>
<p>IDEA اندراج کے وقت کی حد کی نشاندہی نہیں کرتا ہے۔ یہ یقینی بنانے کے لیے بروقت اندراج کرنا ضروری ہے کہ آپ کے بچے کی خدمات کے بارے میں آپ کے خدشات کو فوری طور پر دور کیا جائے۔</p> <ul style="list-style-type: none"> مناسب کارروائی کی شکایت موصول ہونے کی تاریخ سے 30 کیلنڈر دنوں کے اندر سماعت مکمل ہو جانی چاہیے، اور سماعت کا فیصلہ جاری کر دیا جانا چاہیے۔ 	<p>IDEA کے تحت، اس تاریخ سے جب کسی فرد کو علم ہو یا علم ہونا چاہیے اپنی تحریری ریاستی شکایت کو ایک سال کے دوران اندراج کروانا چاہیے۔</p> <ul style="list-style-type: none"> تحریری فیصلہ سال کے 60 دنوں کے اندر جاری ہونا چاہیے سال اس تاریخ سے جس دن شکایت کا اندراج کیا گیا ہو، اس وقت تک جب تک مخصوص حالات میں وقت کے دورانیے میں اضافہ نہ کیا گیا ہو، یا فریقین ثالثی کے عمل میں شامل ہونے کے لئے وقت کے دورانیے کو بڑھانے میں رضامند ہوں۔ 	<p>وقت کی کوئی حد مقرر نہیں کی گئی، اسے بروقت انداز میں شیڈول کرنے کی ضرورت ہے۔</p> <ul style="list-style-type: none"> ثالثی کا استعمال کسی خاندان کے مناسب کارروائی کی سماعت کے حق سے انکار یا تاخیر کے لیے، یا IDEA کے حصہ C کے تحت کسی دوسرے حقوق سے انکار کرنے کے لیے نہیں کیا جا سکتا ہے۔ 	<p>وقت کا دورانیہ</p>

Written State Complaint (مجوزہ عمل کی سماعت کے لئے درخواست)	Due Process Hearing Request (تحریر شدہ ریاستی درخواست)	Mediation (ثالثی)	Processes (کاروائیاں)
سماعت، سماعت کا افسر، سہولیات اور فیصلہ والدین کے لیے کسی قیمت کے بغیر ہونا چاہیے۔ ہر فریق اپنے اخراجات خود ادا کرتا ہے، جس میں اٹارنی کی فیس اور گواہ کی فیس شامل ہو سکتی ہے۔	خاندان پر کوئی خرچہ نہیں۔ تفتیش کی جاتی ہے، اور فیصلہ عوامی خرچ پر فراہم کیا جاتا ہے۔	خاندان پر کوئی خرچہ نہیں۔ ثالث اور سہولیات سرکاری خرچ پر فراہم کی جاتی ہیں۔	مالی لاگت/ادائیگی کون کرتا ہے۔
مجوزہ کاروائی کو سب سے زیادہ مخالف تنازعہ حل کرنے کا عمل سمجھا جاتا ہے۔	یہ عمل تعلقات پر توجہ نہیں دیتا۔	ایک ثالث شرکاء کی مسئلہ کو زیادہ مؤثر طریقے سے حل کرنے میں مدد کر سکتا ہے۔ بہتر بات چیت اور بہتر تعلقات کا ثالثی کے نتیجے میں حاصل ہوتے ہیں۔	تعلقات پر اثرات
کیس کو مناسب طریقے سے پیش کرنے کے لیے مناسب تیاری کی ضرورت ہے۔ فریقین کو سماعت کے لیے درج ذیل کام کرنے کے لیے تیار رہنا چاہیے:- • ثبوت اکٹھے کرنا اور جمع کروانا • گواہی، گواہوں کی فہرستیں، اور دیگر سماعت کی دستاویزات تیار کریں۔ • سوالات اور گواہان سے جرح فریقین کسی وکیل کی خدمات حاصل کرنے یا اس سے مشورہ کرنے یا نہ کرنے کا انتخاب کرتے ہیں۔ ایک شخص جس کی نمائندگی وکیل کے ذریعہ نہیں کی جاتی ہے اسے "پرو سی" کے طور پر بھیجا جاسکتا ہے۔ یہ ایک لاطینی اصطلاح ہے جس کا مطلب ہے کہ وہ شخص قانونی کارروائی میں خود کی نمائندگی کرتا ہے۔	شکایت کا اندراج کروانے شخص کے لئے ضروری ہے کہ:- • اس میں دعویٰ کے لئے مددگار تمام ضروری معلومات شامل ہیں ج پر IDEA نے شکایت کے اندراج کے وقت عمل نہیں کیا۔ • ریاست کے پاس شکایت درج کرنے کے ساتھ ہی، شکایت کنندہ کو شکایت کی ایک کاپی EIS فراہم کنندہ، ریاست کی اہم ایجنسی یا ادارے کو فراہم کرنی چاہیے جس کے خلاف شکایت ہے۔ • شکایت کے بارے میں مزید معلومات کے لیے تمام درخواستوں کا بروقت جواب دیں۔ بچے کے تمام ریکارڈز اور دیگر دستاویزات کو منظم کرنا مددگار ثابت ہو سکتا ہے اور یہ ظاہر کرنے کے لیے تیار رہیں کہ یہ معلومات کیسے ظاہر کرتی ہے کہ ایجنسی نے تقاضوں پر عمل نہیں کیا۔	یہ ان کے لئے مددگار ہو سکتے ہیں: • ان مسائل کی ایک فہرست بنائیں جن پر آپ بات کرنا چاہتے ہیں اور وہ سوالات جو آپ پوچھنا چاہتے ہیں۔ • اس بارے میں سوچیں کہ آپ کے بچے اور خاندان کی ضروریات کے لیے سب سے اہم کیا ہے۔ • سننے کے لیے تیار رہیں اور احتیاط سے دوسروں کے خیالات، نیز ممکنہ حل پر غور کریں۔ • دستاویزات کو منظم کریں، ان پر تاریخیں اور نوٹ لکھیں، اور دوسروں کو دینے کے لیے اضافی کاپیاں لائیں۔ • ایسا مواد لائیں جو دوسروں کو سمجھانے یا وضاحت کرنے میں مددگار ثابت ہو۔ • اس بارے میں سوچیں کہ آپ میٹنگ کے دوران جذبات سے نمٹنے کے لیے کس طرح منصوبہ بندی کرتے ہیں۔ • میٹنگ سے تھوڑا پہلے پہنچیں، تاکہ آپ کے پاس شرکت کے لیے تیار ہونے کا وقت ہو۔	تیاری کیسے کریں اضافی وسائل CADRE ی ویب سائٹ پر دستیاب ہیں www.cadreworks.org

CADRE نے اس دستاویز کو U.S. Department of Education (آفس آف اسپیشل ایجوکیشن پروگرامز) کوآپریٹو ایگریمنٹ نمبر H326X130001 کے تحت تیار کیا۔ Tina Diamond, Ph.D., پروجیکٹ آفیسر کے طور پر کام کر رہی ہے۔ یہاں بیان کردہ خیالات لازمی طور پر U.S. Department of Education (یو ایس محکمہ تعلیم) کے عہدوں یا پالیسیوں کی نمائندگی نہیں کرتے۔ اس اشاعت میں بیان کردہ کسی بھی پروڈکٹ، اشیاء، خدمت، یا انٹراپرائز کی U.S. Department of Education (یو ایس محکمہ تعلیم) کی طرف سے کوئی سرکاری توثیق درکار نہیں ہے یا اس کا اندازہ لگایا جانا چاہیے۔ یہ چیز عوام کی دسترس میں ہے۔ اسے مکمل یا جزوی طور پر دوبارہ پیش کرنے کی اجازت دی گئی ہے۔ اگرچہ اس اشاعت کو دوبارہ چھاپنے کے لیے اجازت ضروری نہیں ہے، لیکن اس کا حوالہ یہ ہونا چاہیے: CADRE (2018)۔ CADRE شيرخوار اور چھوٹے بچوں کے والدین کے لیے ابتدائی مداخلت کے تنازعات کے حل کی کاروائی کے لیے فوری رہنمائی (2 سال کی عمر سے پیدائش) Eugene, Oregon, CADRE. تاریخ اشاعت: ستمبر 2018۔

اس جائزہ کا مقصد وفاقی یا ریاستی قانون کے کسی بھی IDEA حصہ C کے طریقہ کار کے تحفظات یا تقاضوں کی تشریح، ترمیم یا تبدیل کرنا نہیں ہے۔

خصوصی تعلیم میں تنازعات کے مناسب حل کا مرکز:

www.cadreworks.org

cadre@directionservice.org

(541) 359-4210